



GUÍA DE AYUDA

NEIGHBORHOOD LEGAL SERVICES

Porque la justicia es para todos



Cuando su salud, hogar, seguridad personal o familia están en riesgo, usted merece protección legal para tener una oportunidad justa. Es por eso que la asistencia legal civil proporcionada por Neighborhood Legal Services es de tanta importancia.



**NEIGHBORHOOD
LEGAL SERVICES**

*La asistencia legal civil
proporcionada por Neighborhood
Legal Services garantiza la equidad
en el sistema de justicia civil,
independientemente de cuánto
dinero usted tenga.*

¿Quiénes somos?

En 1966, Neighborhood Legal Services (NLS, por sus siglas en inglés) abrió sus puertas con un compromiso de igualdad de acceso a la justicia para todas las personas y la misión de satisfacer las necesidades legales civiles de las personas económicamente desfavorecidas en nuestra comunidad, por medio de representación legal y educación efectiva. NLS brinda asistencia legal civil a los más pobres, a las víctimas de violencia doméstica y otros residentes vulnerables de los condados de Allegheny, Beaver, Butler y Lawrence.

Todos los casos que NLS maneja, han alcanzado una etapa de crisis que amenaza la seguridad fundamental de personas de bajos ingresos que viven en nuestra comunidad. Estos tienen que ver con las necesidades básicas de la vida, tales como la seguridad familiar, albergue, comida, trabajo, protección contra el frío y salud.

ALLEGHENY COUNTY

412-255-6700

BEAVER COUNTY

724-378-0595

BUTLER COUNTY

724-282-3888

LAWRENCE COUNTY

724-658-2677

¿A quién ayudamos?

FAMILIAS AFLIJIDAS*

- Víctimas de delitos y/o violencia doméstica
- Padres custodios y cuidadores principales
- Individuos buscando apoyo o custodia parcial

PERSONAS QUE REÚNEN LOS REQUISITOS PARA RECIBIR BENEFICIOS PÚBLICOS

- Individuos cuyos beneficios del Seguro Social están siendo terminados o reducidos
- Individuos que están enfrentando la terminación o negación de:
 - Beneficios de desempleo
 - Asistencia económica
 - Cupones de alimentos (food stamps)
 - Asistencia médica (Medicaid)
 - Programa de seguro de salud para niños (CHIP, por sus siglas en inglés)

INQUILINOS*

- Individuos amenazados injustamente con bloqueo del acceso a su hogar o con desalojo
- Individuos y familias denegadas indebidamente a viviendas públicas o subvencionadas
- Individuos que buscan asesoramiento con respecto a problemas de habitabilidad o sobre el depósito de seguridad

CONSUMIDORES*

- Los consumidores que enfrentan la pérdida de sus viviendas o bienes esenciales debido a ventas públicas forzadas (ventas del sheriff o de impuestos, ejecuciones hipotecarias, ejecuciones de bienes personales)
- Individuos perjudicados por la negación o terminación de servicios públicos esenciales

- Individuos que necesitan declarar la bancarrota para preservar la vivienda, bienes esenciales o para resolver la terminación de los servicios públicos
- Individuos perjudicados por préstamos abusivos
- Individuos perjudicados por procesos injustos de cobro de deudas o por infracciones a la ley de crédito

TRABAJADORES*

- Individuos a quienes se les debe un salario
- Individuos que necesitan indultos o antecedentes penales expurgados para poder obtener un empleo
- Individuos a quienes se les han negado los beneficios de acuerdo a la Ley de Ausencia Familiar y Médica
- Individuos que enfrentan discriminación

VETERANOS Y FAMILIAS MILITARES*

- Individuos cuyo beneficio para veteranos ha sido negado injustamente, calculado incorrectamente o terminado indebidamente
- Veteranos que necesitan ayuda para prevenir o superar los cortes de servicios públicos
- Veteranos que necesitan ayuda para resolver problemas de vivienda o deudas

ANCIANOS (DE 60 AÑOS Y MÁS)*

- Víctimas de abuso físico, emocional o financiero
- Ancianos que necesitan testamentos en vida, poder notarial, planificación de atención médica y alternativas a la tutela (en Allegheny County)
- Ancianos que son sujetos de procedimientos de tutela o servicios de protección (en Allegheny County)

** NLS tiene límites variables con respecto a los ingresos. Por favor póngase en contacto con nosotros para determinar si podemos ayudarlo.*

¿Qué tipo de ayuda ofrecemos?

Con personal formado por abogados calificados, profundamente comprometidos con la práctica de asistencia judicial civil, los abogados de NLS o abogados pro bono pueden proporcionar uno o más de los siguientes servicios: asesoramiento, servicios limitados, representación judicial e información y referimiento. Desafortunadamente, no podemos proporcionar representación judicial a todos los que puedan necesitar ayuda. También brindamos educación comunitaria sobre temas legales y servicios de interpretación gratuita para personas con poca fluidez con el inglés y personas con discapacidad auditiva. Así como corresponda y cuando sea apropiado, se proporciona referimiento a abogados privados, tanto aquellos que prestan sus servicios pro bono como los de tarifa reducida.

¿Necesita ayuda?

NLS ofrece ayuda con asuntos legales a quienes viven en los condados de Allegheny, Beaver, Butler y Lawrence. No ayudamos con casos criminales. Se requiere la ciudadanía estadounidense a menos que esté tratando de obtener protección bajo la Ley de Protección Contra el Abuso, o sea víctima de trata o agresión sexual. También podemos ayudar a algunos inmigrantes documentados (vaya a nuestro sitio web para más información). Nuestra capacidad para ayudar depende según los ingresos; los límites con respecto a los ingresos se establecen de manera variable según el financiamiento que recibimos.

¿Adónde puede obtener más información?

Puede visitar nuestro sitio web
www.NLSA.us.

También puede obtener información legal sobre una variedad de temas legales visitando **www.PALawHELP.org**

¿Cuánto cuesta?

Todos nuestros servicios son gratuitos para aquellos clientes que reúnen los requisitos. En un pequeño número de casos, puede ser que los clientes tengan que pagar algunos costos judiciales.

AYUDA POR PARTE DE ABOGADOS PRIVADOS

Por medio de sus programas de referimiento pro bono (Pro Bono Referral Programs), NLS puede prestar servicio a más personas que necesiten asistencia legal civil. Los clientes que sean elegibles serán referidos con abogados privados para recibir representación gratuita o de tarifa reducida.

RECURSOS COMPARTIDOS

Con el fin de proporcionar más servicios a nuestros clientes y como parte de la Red de Asistencia Legal de Pensilvania, NLS comparte recursos y experiencia con los programas de servicios legales vecinos en la región suroeste de Pensilvania y en todo el estado (www.palegalaid.net)

Cómo solicitar ayuda

Para determinar si usted reúne los requisitos para recibir la asistencia legal de NLS, puede ir a nuestro sitio web en **www.NLSA.us**. Para llenar la solicitud en línea, haga clic en la pestaña Get Legal Help (reciba ayuda legal) o llame a la oficina de su condado (lunes – viernes de 9:00 am – 1:00 pm).

ALLEGHENY COUNTY
412-255-6700

BEAVER COUNTY
724-378-0595

BUTLER COUNTY
724-282-3888

LAWRENCE COUNTY
724-658-2677

LÍNEA GRATUITA 866-761-6572





NEIGHBORHOOD LEGAL SERVICES



1-866-761-6572



WWW.NLSA.US

ALLEGHENY COUNTY OFFICE

928 PENN AVENUE | PITTSBURGH, PA 15222-3757

BEAVER COUNTY OFFICE

STONE POINT LANDING, SUITE 204A
500 MARKET STREET | BRIDGEWATER, PA 15009-2998

BUTLER COUNTY OFFICE

220 S. MAIN STREET
SUITE 306, PLAZA LEVEL | BUTLER, PA 16001

LAWRENCE COUNTY OFFICE

TEMPLE BUILDING, SUITE 329
125 EAST NORTH STREET | NEW CASTLE, PA 160101-3751

¿Cómo puede ayudar?

NLS brinda asistencia legal civil a individuos y familias vulnerables y de bajos ingresos en nuestra región, que de otra manera no podrían pagar por asistencia legal y cuya demanda es cada vez mayor. Si bien NLS se esmera en recaudar fondos para apoyar programas y servicios para aquellos que no tienen otro lugar al que recurrir, confiamos en las contribuciones de personas como usted para ayudarnos a disminuir las desigualdades de la justicia.

Hay muchas formas de colaborar con los esfuerzos de NLS de ayudar a nuestros vecinos en crisis a reingresar a una vida segura y productiva. Si le interesa participar como voluntario, por favor envíe un correo electrónico a volunteer@nlsa.us. Para obtener más información sobre cómo puede ayudar, vaya a www.NLSA.us.



Parcialmente financiado por el Commonwealth y por medio de un contrato con el Departamento de Desarrollo Económico y Comunitario de Pensilvania (DCED, por sus siglas en inglés). El registro oficial y la información financiera de Neighborhood Legal Services pueden obtenerse del Departamento de Estado de Pensilvania con una llamada gratuita (dentro de Pensilvania) al 1-800-732-0999. El registro no implica reconocimiento alguno. Las regulaciones federales que se aplican a NLS requieren que notifiquemos a todos los donantes que NLS no puede gastar fondos para ninguna actividad prohibida bajo P.L. 104-134 o prohibida por 45 C.F.R. §1600 et seq.